Lucille Bussière

Z
695.95
D384
1955

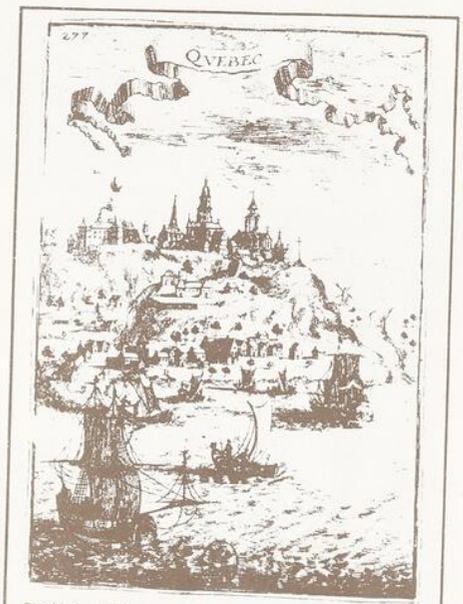
SERVICE DES BIBLIOTHÈQUES
DE FIDES

ESSAI d'un CODE de CLASSEMENT en LANGUE FRANÇAISE

par

Marie-Claire Daveluy, LL. D.
professeur de Rédaction des Catalogues (1937-1942)
et de Compilation bibliographique à
l'École de Bibliothécaires de l'Université de Montréal

ÉDITIONS FIDES
25 est, rue Saint-Jacques, Montréal
1955



Bibliothèque Nationale du Québec

SERVICE DES BIBLIOTHEQUES
DE FIDES

ESSAI D'UN CODE DE CLASSEMENT EN LANGUE FRANCAISE

par

Marie - Claire DAVELUY, LL. D.,

professeur de Rédaction des Catalogues (1937-1942)
et de Compilation bibliographique à
l'Ecole de Bibliothécaires de l'Université de Montréal

EDITIONS FIDES
MONTREAL
1955

Z
695.95
D384
1955

P L A N

PREMIERE PARTIE

Définition

Ordre de classement

DEUXIEME PARTIE

Classement alphabétique des vedettes

- Règles et usages

Sources à consulter

Table des vedettes

ESSAI D'UN CODE DE CLASSEMENT

EN LANGUE FRANCAISE

Du classement des vedettes dans un catalogue, un index, etc.

P R E M I E R E P A R T I E

Définition - Ordre de classement.

1. Définition

On entend par classement des fiches, leur intercalation, selon certaines règles et coutumes, dans les divers catalogues de la Bibliothèque: officiel, public (général ou central), spécial, privé, topographique.

2. Ordre de classement

Le classement des fiches se fait par ordre alphabétique, sauf dans les catalogues de bibliothèques, pour les fiches topographiques qui s'ordonnent systématiquement, c'est-à-dire d'après l'ordre des cotes.

a) L'ordre est établi d'après la succession des mots et non d'après celle des lettres, c'est-à-dire que le mot Abrégé se trouve placé après tous les articles commençant par le mot A, tandis que si l'on tenait compte de la succession des lettres, le titre "Abrégé d'Histoire" aurait été placé avant le titre "A la mémoire de..." (Exemple tiré de Delisle (Léopold) "Instructions..."). Cet ordre est adopté presque partout. Voici des listes qui illustrent les deux manières.

Par mots	Par lettres
Air	Air
Air - Analyse	Airain
Air et hygiène	Air - Analyse
Air raréfié	Airé
Airain	Airelles
Airé	Airer
Airelles	Air et hygiène
Airer	Air raréfié

b) Principe à observer dans le rangement alphabétique par mots: En classant les vedettes par ordre alphabétique des mots, il faut observer le principe suivant: le moins avant le plus; en anglais,"nothing before something". L'espace entre les mots est considéré comme un moins. L'on ordonne ensuite mot à mot.

c) Simplicité apparente du classement alphabétique: Contrairement à ce que l'on entend par l'ABC de tel ou tel art, le rangement par ordre alphabétique n'a rien d'élémentaire ou de simple. Il présente des complexités et pose des problèmes qu'il faut résoudre de façon pratique si l'on veut assurer l'uniformité de la méthode et rendre la consultation des catalogues efficaces et relativement facile. Nous aurons donc recours à des règles et à des coutumes que nous étudierons plus loin.

DEUXIEME PARTIE

Le classement alphabétique des vedettes - Règles et usages.(1)

Le classement des fiches s'opère en observant les règles et les usages nécessaires à la composition d'un catalogue alphabétique. "Pour constituer un catalogue, remarque Léopold Delisle, il reste à ranger les cartes d'après les mots mis en vedettes", c'est-à-dire d'après les mots qui occupent la première ligne sur les fiches, qu'elles soient établies au nom d'auteur, d'un titre ou d'une matière. (2)

Ce rangement sera conforme à l'ordre des lettres de l'alphabet français pour toutes les fiches, rédigées en quelque langue que ce soit, anglaise, italienne, etc.

Exemple.

"A bout de forces..."
"A la mémoire d'Alphonse Lusignan"
"A ma mère patrie de 1830..."
"A mes amis les livres"
"A nous deux, Cassagnac"
"A Paris pendant le siège..."
"A propos de tout et de rien"
Abbaye (L') d'Evolayne
ABBAYES
ABBAYES - HISTOIRE
"Abbayes de France"
About (Edmond)
"Abrégé d'Histoire du Canada"
"Au mérite"
"Au vieux moulin"
"Aux classes laborieuses"
"Aux vieux moulins"
"Boy of Yesterday"
"C'est la faute du père"
"Cent (Les) nouvelles"
"D'après nature"
"D'où vient tout le mal"
"Dans le parc"
"David Golder"
"De clericis praesertitium..."
De Quincey (Thomas)
"Discours (Les) du Dr O'Grady"
"Enfant (L') à la balustrade"
"Enfant (L') dans l'herbe"
ENFANTS
ENFANTS - HYGIENE
"Enfants héroiques"
"Enfants mal élevés"
"Franc-maçon..."
FRANCHISE
Franc-Nohain
"Grande (La) Encyclopédie"
Groulx (Abbé Lionel-Adolphe)
GUERRE EUROPENNE 1914-1918 - HISTOIRE
Kipling (Rudyard)
"Lac (Le)"
La Fontaine (Jean de)
LAGUNES
"Madame se meurt, Madame est morte"
"Mademoiselle de Maisonfort"
Mauriac (François)
MAUVAISES HERBES - CANADA
"Méchante (La) Fée"
"M. de Camors"
"M. des Lourdines"
"Monsieur, Madame et bébé"
"Palais royal (Le) ou histoire de M. du Perron"
"Secret (Le) de l'abbé Césaire"
"Secret (Le) de la vieille demoiselle"
Tharaud (Jérôme)
THEODICEE
THEOLOGIE
THEOLOGIE - TRAITES
THEOLOGIE DOGMATIQUE
"Un homme et son péché"
"Une de perdue, deux de retrouvée"
"Une vocation"
"Unes (Les) et les autres"
"Uns (Les) et les autres"

---

(1) Plusieurs des exemples cités sont puisés dans les manuels et les codes mentionnés à la fin du présent ouvrage. (cf Sources à consulter)

(2) A remarquer que les titres des volumes seront, dans cet essai, indiqués entre guillemets et les rubriques-sujets, en petites capitales, pour les distinguer des auteurs qui seront en caractère ordinaire.

DEUXIEME PARTIE

Le classement alphabétique des vedettes - Règles et usages.(1)

Le classement des fiches s'opère en observant les règles et les usages nécessaires à la composition d'un catalogue alphabétique. "Pour constituer un catalogue, remarque Léopold Delisle, il reste à ranger les cartes d' après les mots mis en vedettes", c'est-à-dire d'après les mots qui occupent la première ligne sur les fiches, qu'elles soient établies au nom d' auteur, d'un titre ou d'une matière. (2)

Ce rangement sera conforme à l'ordre des lettres de l'alphabet français pour toutes les fiches, rédigées en quelque langue que ce soit, anglaise, italienne, etc.

Exemple.
"A bout de forces..."
"A la mémoire d'Alphonse Lusignan"
"A ma mère patrie de 1830..."
"A mes amis les livres"
"A nous deux, Cassagnac"
"A Paris pendant le siège..."
"A propos de tout et de rien"
Abbaye (L') d'Evolayne
ABBAYES
ABBAYES - HISTOIRE
"Abbayes de France"
About (Edmond)
"Abrégé d'Histoire du Canada"
"Au mérite"
"Au vieux moulin"
"Aux classes laborieuses"
"Aux vieux moulins"
"Boy of Yesterday"
"C'est la faute du père"
"Cent (Les) nouvelles"
"D'après nature"
"D'où vient tout le mal"
"Dans le parc"
"David Golder"
"De clericis praesertitium..."
De Quincey (Thomas)
"Discours (Les) du Dr O'Grady"
"Enfant (L') à la balustrade"
"Enfant (L') dans l'herbe"
ENFANTS
ENFANTS - HYGIENE
"Enfants héroiques"
"Enfants mal élevés"
"Franc-maçon..."
FRANCHISE
Franc-Nohain
"Grande (La) Encyclopédie"
Groulx (Abbé Lionel-Adolphe)
GUERRE EUROPENNE
1914-1918 - HISTOIRE
Kipling (Rudyard)
"Lac (Le)"
La Fontaine (Jean de)
LAGUNES
"Madame se meurt, Madame est morte"
"Mademoiselle de Maisonfort"
Mauriac (François)
MAUVAISES HERBES - CANADA
"Méchante (La) Fée"
"M. de Camors"
"M. des Lourdines"
"Monsieur, Madame et bébé"
"Palais royal (Le) ou histoire de M. du Perron"
"Secret (Le) de l'abbé Césaire"
"Secret (Le) de la vieille demoiselle"
Tharaud (Jérôme)
THEODICEE
THEOLOGIE
THEOLOGIE - TRAITES
THEOLOGIE DOGMATIQUE
"Un homme et son péché"
"Une de perdue, deux de retrouvée"
"Une vocation"
"Unes (Les) et les autres"
"Uns (Les) et les autres"

(1) Plusieurs des exemples cités sont puisés dans les manuels et les codes mentionnés à la fin du présent ouvrage. (cf Sources à consulter)
(2) A remarquer que les titres des volumes seront, dans cet essai, indiqués entre guillemets et les rubriques-sujets, en petites capitales, pour les distinguer des auteurs qui seront en caractère ordinaire.

- A -

Abréviations

Règle: - Les mots en abrégé se classent comme s'ils étaient écrits au long. (N.B. Les abréviations se distinguent des initiales en ce qu'elles se composent en général de plusieurs lettres. Voir: Bescherelle "Nouveau Dictionnaire".)

1. Noms propres commençant par Mc, M', St, Ste.
Règle: - Classer comme s'ils étaient écrits: Mac, Saint, Sainte.

Exemple.		
	Mc Allister (William)	St-Joseph (Le) (bateau)
	MacIntyre (John)	Saint-Pierre (Arthur)
	M'Intyre (Lawrence)	Saint-René Taillandier (Mme)
	McIntyre (Thomas Jacob)	Ste-Catherine
	MacIntyre (Thomas Nevill)	Sainte-Jeanne-d'Arc

2. Titres d'ouvrage avec titres d'honneur, de bienséance, d'affaires, etc., en abrégé.
Règle: - Les abréviations, les titres d'honneur, etc., en abrégé, prennent place dans le classement comme s'ils étaient écrits en toutes lettres. Mme, Mlle, Mgr, Mr, Mrs, Dr, seront tenus pour Madame, Mademoiselle, Mister, Mistress, Docteur ou Doctor.

N.B. - Ne pas oublier qu'il faut, au contraire, ignorer les titres de bienséance dans le classement des vedettes d'auteur. Il ne s'agit ici que des vedettes de titres.

Exemple.		
	Docteur Cx	Mr. Depley
	Dr. Jakill and Mr. Hyde	Mrs. Dalloway
	Doctor Johnson	Mistress Husaby
	Mlle Abeille	Mgr Formose
	Mademoiselle Céleste	M. de Camors
	Mademoiselle de Maisonfort	M. des Lourdines

Al (préfixe) - Voir: Articles - Noms de lieux - Noms de personnes

Analytiques

Règle: - Une analytique, établie au nom du même auteur et du même titre que la fiche principale, se classe immédiatement après celle-ci. Si deux ou trois analytiques qui se suivent sont du même auteur et du même titre général, classer à l'ordre alphabétique, des titres auxquels on renvoie dans la note de référence placée entre parenthèse. Ignorer les mots "In" (latin ou anglais) et "dans" (français) par lesquels débute la note de référence.

Exception: - Lorsque les mots "dans" ou "in" sont accompagnés de son, sa, ses, (en français) ou her, his, etc., (en anglais) et que ces derniers mots tiennent lieu des noms d'auteurs, classer en substituant aux expressions "dans son" ou "in his", le nom de l'auteur comme s'il s'y trouvait écrit en toutes lettres. Dans le cas d'une analytique où l'on renvoie à un ou-

vrage anonyme ou à un ouvrage établi d'après son titre (anthologies, recueils) ignorer l'article placé au commencement d'un titre, quoiqu'il soit placé après le mot "dans" ou "in".

Exemple.

Chateaubriand,
"Mémoires d'outre-tombe"

Chateaubriand,
"Mémoires d'outre-tombe" (Dans ses "Oeuvres choisies)

Chateaubriand,
"Mémoires d'outre-tombe" (Dans ses "Oeuvres complètes)

Chateaubriand,
"Mémoires d'outre-tombe" (Dans Giraud (Victor). "Chateaubriand. Etudes littéraires")

Chateaubriand,
"Mémoires d'outre-tombe" (Dans Lemaître (Jules). "Chateaubriand")

Chateaubriand,
"Mémoires d'outre-tombe" (Dans "Pages choisies")

Anonymes

Règle: - 1. Dans le cas des ouvrages anonymes où la fiche-titre devient la fiche principale, classer avant les fiches-titres de composition identique, avec auteurs.

Exemple.

"Leurs figures" (anonyme)

"Leurs figures"
Barrès (Maurice)

2. La fiche-matière d'un ouvrage anonyme se classe, à son ordre alphabétique, parmi les fiches-matières des ouvrages avec auteurs.

Exemple.

FEUILLET (Octave) 1821-1890
Bordeaux (Henry)
"La jeunesse d'Octave Feuillet".

FEUILLET (Octave) 1821-1890
"Discours prononcés aux obsèques de M. Octave Feuillet".

FEUILLET (Octave) 1821-1890
Erdic (Jean)
"Quelques mots sur Octave Feuillet".

Apostrophes - Voir: Elisions - Noms de personnes - "Possessive case".

Articles

Règle: - Ignorer l'article au commencement du titre. En tenir compte, au contraire, dans le corps du titre. En langue française, on tient compte de l'article indéfini: un, une. Les articles s'intervertissent en français, au commencement d'un titre, c'est-à-dire se placent immédiatement après les mots qu'ils déterminent.

Liste des articles, en différentes langues, dont il ne faut pas tenir compte au commencement d'un titre.

Allemand	Anglais	Danois Norvégien Suédois	Espagnol	Français	Hongrois
Der (1)	The	Den	Eil - lo	L'	Az'a
Die	a	Det	La'	Le	Egy
Das	an	De	Los	La	
Ein		Een	Las	Les	
Eine		Ett	Una		

Italien	Hollandais	Portugais
Ll, lo	De	O, A,
G'	Hef't	Os
Gli, gl'	Een	As
La, Le, L'	Eene	Um
Uno, Un		Uma
Una, Un		

Exemple.
"Ami (L') de la science"
"Ami ou ennemi"
"Ami 'L') trahi"
"De la miséricorde"
"Delusions"
"Dem Glucke nach"
"Homme (L') qui rit"
"The Man of his time"
"Man of mark"
"Man of the world"
"Un homme d'affaires"

L'article arabe al, ou les espressions et formes identiques ad-, ar-, at-, az-, quoique joints par un trait d'union au mot suivant (al-Ghazzali) sont ignorés dans le classement alphabétique. ("Filing Rules", Library of Congress)

Dans la langue hébraïque, ignorer ha, he (ha-sefer, Ha-harim), en yiddish, der, di, dos (Idem).

(1) Dans le cas de l'article au masculin, au nominatif.
N.B. - Les langues croate, latine, lithuanienne, polonaise, russe, serbe, ukranienne ne comptent pas d'articles.

Associations - Voir: Initiales (Association débutant par une initiale)
Noms de lieux (Association dont le nom débute par un nom de lieu)

Auteurs

Règle: - Classer dans un seul ordre alphabétique, dans un seul endroit du fichier, tous les ouvrages écrits, édités, traduits, compilés, ceux écrits et édités en collaboration, par le même auteur.

Voici l'ordre de classement pour chaque nom d'auteur:

1. L'auteur considéré comme vedette d'une fiche principale;
2. L'auteur considéré comme vedette d'une fiche secondaire, c'est-à-dire comme co-auteur, éditeur, traducteur, adaptateur, annoteur, commentateur, compilateur, illustrateur, préfacier;
3. L'auteur considéré comme vedette de sujet.

Exemple. Gide (André)
"La porte étroite"

Gide (André)
"Retour de l'U.R.S.S."

Gide (André) éd.
"La séquestrée de Poitiers"

Gide (André) tr.
Shakespeare (William)
"Antoine et Cléopâtre"

Gide (André) préf.
Saint Exupéry (Antoine de)
"Vol de nuit"

GIDE (ANDRE) 1869-
Du Bos (Charles)
"Le dialogue avec André Gide"

GIDE (ANDRE) 1869-
Massis (Henri)
"André Gide" (Dans "Jugements")

GIDE (ANDRE) - BIBLIOGRAPHIES
"Bibliographies" (Dans "André Gide") (ouvrage anonyme)

Auteurs - Voir aussi: Analytiques - Bibliographies - Critiques - Editions - Noms de lieux (pays, Etats, provinces, etc.)

- B -

Bible

Règle: - Deux méthodes peuvent être suivies relativement à l'arrangement des livres de la Bible. La première méthode, le classement d'après l'ordre des livres de la Bible, a vieilli. On lui préfère une seule série alphabétique, sous chaque Testament. Nous présentons tout de même les deux méthodes.

Première méthode de classement

I - La Bible en entier

1. La Bible considérée comme auteur

a) Textes anglais. Dates d'édition. Ordre alphabétique des titres.
b) Textes français. Dates d'édition. Ordre alphabétique des titres.
c) Textes en langues étrangères. Dates etc.

2. La Bible considérée comme vedette de sujet

La liste des travaux sur la Bible en entier.
Sous-ordre alphabétique aux noms des subdivisions.

Exemple. Bible. Anglais. 1910
Bible. Français. 1939
Bible. Hollandais.1823

BIBLE. ANTIQUITES.
BIBLE. BIOGRAPHIES.
BIBLE. EXEGESE.

II - Ancien Testament (En abrégé A.T.) Classer comme suit:

1. et 2.-Voir ci-dessus les mêmes numéros pour le classement de la Bible en entier.

3. Collections de livres séparés de l'Ancien Testament, sauf ceux mentionnés dans les paragraphes ci-dessous, nos 4 et 6.

4. L'Hexateuque, le Pentateuque, etc. Classer en suivant l'ordre de ces livres, les collections toujours en premier lieu.

5. Les livres séparés rangés dans l'ordre des versions françaises de la Bible. Chaque livre séparé présenté en images devra suivre les ouvrages séparés du même titre non illustrés.

6. Les collections des Livres des Prophètes viendront immédiatement après le Cantique des Cantiques, avant par conséquent l'oeuvre de chaque prophète en particulier.

7. Les Apocryphes.

8. Les livres apocryphes.

Exemple. Bible. A.T. Anglais. 1826
Bible. A.T. Français. 1914
BIBLE. A.T. ANTIQUITES.
BIBLE. A.T. COMMENTAIRES.
Bible. A.T. Hexateuque - Français
BIBLE. A.T. PENTATEUQUE - COMMENTAIRES
Bible. A.T. Prophètes.
Bible. A.T. Daniel.
Bible. A.T. Apocryphes. Esdras.

III - Nouveau Testament (En abrégé N.T.) Classer comme suit:

1. et 2. Classer comme dans le cas de la Bible en entier. Voir ces mêmes numéros dans la partie I.

3. Les collections de livres séparés (Sauf les Evangiles et les Epîtres).

4. Les Evangiles.

5. Les livres séparés. Procéder comme on le recommande dans les livres séparés de l'Ancien Testament.

6. Les collections des Epîtres suivront immédiatement les Actes des Apôtres. Chaque livre d'Epîtres, en particulier, viendra ensuite.

7. Les livres apocryphes.

IV - La Bible considérée comme vedette de titre.

Ordre suivi à la Vaticane a) pour les livres de l'Ancien Testament

Bible. A.T.
Bible. A.T. Octateuque.
Bible. A.T. Heptateuque.
Bible. A.T. Hexateuque
Bible. A.T. Pentateuque.
Bible. A.T. Genèse.
Bible. A.T. Exode.
Bible. A.T. Lévitique (Le).
Bible. A.T. Livre (Le) des nombres.
Bible. A.T. Deutéronome (Le).
Bible. A.T. Livres (Les) historiques.
Bible. A.T. Josué.
Bible. A.T. Juges (Les).
Bible. A.T. Ruth.
Bible. A.T. Rois (Les) I
Bible. A.T. Rois (Les) II
Bible. A.T. Rois (Les) III
Bible. A.T. Rois (Les) IV
Bible. A.T. Paralipomènes. I
Bible. A.T. Paralipomènes. II
Bible. A.T. Esdras. I
Bible. A.T. Esdras. II
Bible. A.T. Tobie.
Bible. A.T. Judith.
Bible. A.T. Esther.
Bible. A.T. Job.
Bible. A.T. Psaumes (Les).
Bible. A.T. Ecclésiaste (L').
Bible. A.T. Cantique (Le) des Cantiques.
Bible. A.T. Livre (Le) de la Sagesse
Bible. A.T. Ecclésiastique (L').
Bible. A.T. Livres (Les) prophétiques
Bible. A.T. Prophètes (Les).
Bible. A.T. Isaie.
Bible. A.T. Jérémie.
Bible. A.T. Lamentations (Les).
Bible. A.T. Baruch.
Bible. A.T. Ezéchiel.
Bible. A.T. Daniel.

Bible. A.T. Prophètes (Les petits).
Bible. A.T. Osée.
Bible. A.T. Joël.
Bible. A.T. Amos.
Bible. A.T. Abdias.
Bible. A.T. Jonas.
Bible. A.T. Michée.
Bible. A.T. Nahum.
Bible. A.T. Habacuc.
Bible. A.T. Sophonie.
Bible. A.T. Aggée.
Bible. A.T. Zacharie.
Bible. A.T. Malachie
Bible. A.T. Machabées. I
Bible. A.T. Machabées. II

Ordre suivi à la Vaticane b) pour les livres du Nouveau Testament

Bible. N.T.
Bible. N.T. Evangiles.
Bible. N.T. Evangile selon S.Matthieu
Bible. N.T. Evangile selon S.Marc
Bible. N.T. Evangile selon S.Luc
Bible. N.T. Evangile selon S.Jean
Bible. N.T. Actes des Apôtres
Bible. N.T. Epîtres de S.Paul
Bible. N.T. Aux Romains.
Bible. N.T. Aux Corinthiens. I
Bible. N.T. Aux Corinthiens. II
Bible. N.T. Aux Galates
Bible. N.T. Aux Ephésiens.
Bible. N.T. Aux Philippiens.
Bible. N.T. Aux Colossiens.
Bible. N.T. Aux Thessaloniciens. I
Bible. N.T. Aux Thessaloniciens. II
Bible. N.T. A Timothée. I
Bible. N.T. A Timothée. II
Bible. N.T. A Titus.
Bible. N.T. A Philémon.
Bible. N.T. Aux Hébreux.
Bible. N.T. Epîtres.
Bible. N.T. Epître de S. Jacques.
Bible. N.T. Epître de S. Pierre. I
Bible. N.T. Epître de S. Pierre. II
Bible. N.T. Epître de S. Jean. I
Bible. N.T. Epître de S. Jean. II
Bible. N.T. Epître de S. Jean. III
Bible. N.T. Epître de S. Jude.
Bible. N.T. Apocalypse (L').
Bible. N.T. Livres (Les) apocryples.

Deuxième méthode de classement

I - La Bible en entier

1. La Bible considérée comme auteur.
   Chaque texte est classé alphabétiquement par langues, et sous-classé selon l'ordre alphabétique pur et simple.

2. La Bible considérée comme sujet.
   Les subdivisions sont rangées par ordre alphabétique.

Exemple. Bible. Allemand. 1730
Bible. Anglais. 1854
Bible. Français. 1937

BIBLE.
BIBLE. ANTIQUITES.
BIBLE. BIOGRAPHIES.
BIBLE. DICTIONNAIRES.
BIBLE. HISTOIRE.
BIBLE. VERSIONS.

II - La Bible. Ancien Testament

1. Le texte de l'Ancien Testament considéré comme auteur. Classer par ordre alphabétique de langues et sous classer selon l'ordre alphabétique pur et simple.

2. Le texte de l'Ancien Testament considéré comme sujet. L'ordre alphabétique pur et simple sera suivi dans le rangement des subdivisions.

3. Les Collections de livres séparés de l'Ancien Testament, telles que l'Heptateuque, l'Hexateuque, le Pentateuque, etc. seront rangées selon l'ordre alphabétique des mots.

4. Les livres séparés seront rangés par ordre alphabétique des mots. Les ouvrages sur chacun des livres séparés suivront ces livres d'après l'ordre des éditions.

5. Les apocryphes.

6. Pseudepigrapha.

Exemple.

Bible. A.T. Anglo-saxon.
Bible. A.T. Grec.
Bible. A.T. Hébreu.

BIBLE. A.T.
BIBLE. A.T. COMMENTAIRES.
BIBLE. A.T. EXEGESE.
BIBLE. A.T. POESIE.
BIBLE. A.T. HEPTATEUQUE - COMMENTAIRES.

Bible. A.T. Prophètes

Bible. A.T. Amos.
Bible. A.T. Daniel.
Bible. A.T. Isaie.
Bible. A.T. Psaumes.
Bible. A.T. Sophonie.
Bible. A.T. Zacharie.

III - La Bible. Nouveau Testament

Même rangement que pour l'Ancien Testament. Les Collections de livres séparés, contenant par exemple, les Evangiles et les Epîtres, seront classés comme on l'a fait dans le cas de l'Heptateuque ou du Pentateuque, etc., dans les livres de l'Ancien Testament.

Exemple.

Bible. N.T. Anglais.
BIBLE. N.T. ANTIQUITES
BIBLE. N.T. VERSIONS

Bible. N.T. Epîtres. Français
Bible. N.T. Epîtres. Hollandais.
Bible. N.T. Evangiles.
Bible. N.T. Evangiles. Anglais.
BIBLE. N.T. EVANGILES (sujet)

Bible. N.T. Actes des Apôtres.
Bible. N.T. Epîtres.

Bible. N.T. Colossiens.
Bible. N.T. Ephésiens.
Bible. N.T. Jean.
Bible. N.T. Matthieu
Bible. N.T. Romains.

BIBLE ET SCIENCE (sujet)
"Bible (La) en images" (titre)

Biographies

Règle: - Classer les biographies d'un auteur immédiatement après les fiches secondaires touchant ce même auteur mentionné en qualité de traducteur, de commentateur, etc.

Exemple. - Voir les fiches-matières dans la nomenclature concernant André Gide, au mot Auteurs.

- C -

Cartes géographiques

Règle: - Sous-classer par le nom de lieu. S'il y a plus d'une inscription au même nom de lieu, ranger, en troisième lieu par ordre chronologique.

Exemple. CARTES - PARIS 1789
CARTES - PARIS 1885
CARTES - VIENNE

Chartes (en qualité de subdivision)

Exemple. Québec (Ville de). Chartes.

Voir pour le classement à Noms de lieux (pays, Etat, provinces, comtés, districts, villes, institutions, etc.)

Chefs d'Etat (en anglais "Rulers") - Voir: Prénoms

Chiffres (titres débutant par des) - Voir: Nombres

Clans - Voir: Noms de lieux, de personnes, de sociétés, de sujets, composés de deux noms.

Classiques - Voir: Noms propres grecs et latins (les écrivains grecs et latins)

Comités - Voir: Noms de lieux (pays, Etats, etc.)

Compilateurs - Voir: Auteurs

Comtés - Voir: Noms de pays,(Etats, comtés, etc)

Congrès

Règle: - Lorsque les Congrès et les Conférences diplomatiques contiennent un numéro d'ordre et une date, classer suivant l'ordre numérique, puis chronologiquement, mais non alphabétiquement.

Exemple. Conférence internationale du travail (Première)
Washington (D.C.) 1919.
Conférence internationale du travail (Troisième)
Genève, 1921.

Conférence nationale de chimie appliquée (Première)
Paris, 1909.
Conférence nationale de chimie appliquée (Deuxième)
Londres, 1912.

Corps publics - Voir: Noms de lieux (pays, Etats, villes, institutions, etc.)

Corporation - Voir: Congrès - Noms de lieux (pays, Etats, villes, etc.)

Crochets carrés

Règle: - Ignorer les mots placés entre crochets carrés, en classant les périodiques.

Exemple. "Choisir"
"Choisir" [hebdomadaire]
"Choisir entre deux maux"

- D -

D' (en qualité de préfixe - Voir: Noms de personnes avec préfixes
Noms de lieux

D' (élidé) - Voir: Elisions

Dates - Voir: Congrès - Noms de lieux, etc. - Prénoms et noms de famille semblables avec ou sans dates - Vedettes de sujets avec ordre chronologique des époques.

De (en qualité de préfixe) - Voir: Noms de personnes

Diocèses - Voir: Noms de lieux

Districts ecclésiastiques, judiciaires, militaires - Voir: Noms de lieux

Documents publics - Voir: Publications officielles

Dr - Voir: Abréviations

- E -

Edits, ordonnances (en qualité de subdivisions)- Voir: Noms de lieux

Elisions

Règle: - 1. S'il s'agit du retranchement ou de la suppression d'une voyelle à la fin d'un mot, l'élision sera igmorée, sauf pour les (d') et (l') en français, dont il faut, au contraire, tenir compte, sauf au commencement d'un titre, bien entendu.

Exemple. "Art (L') d'économiser"
"Art (L') d'être grand-père"
"Art (L') d'instruire"
"Art (L') dans l'industrie moderne"
"Art de l'ouvrier moderne"
"Art de la linguistique"
"Art decoration applied to furniture"
"Art des jardins"

2. S'il s'agit de la construction de deux syllabes ou de deux mots, l'élision sera traitée comme formant une seule et même syllabe dans un seul et même mot.

Exemple. Caplin (Jessie)
"Cap'n Abe, storekeeper"
"Capo d'anno"
"The man nobody knows"
"Man-o-war rhymes"
"Man of Athens"
Neatby (William Blair)
"'Neath the waters"
Oer (Dom Sebastien von)
"O'er the sea"
"Oern linda Book"
"Petite Soeur"
"P'tit frère"
"Who wrote Shakespeare"
"Who's who"
"Whose home in the wilderness"

Empereurs - Voir: Prénoms

Epithètes

Règle: - Ignorer les épithètes ou un second prénom, placés entre le numéro d'ordre et la qualification dans les prénoms de papes, de souverains, etc.

Exemple. ALEXANDRE VI (Rodrigo Borgia), pape
ALEXANDRE VII (Fabio Chigi), pape
GUILLAUME I, le Conquérant, roi d'Angleterre
GUILLAUME III, roi d'Angleterre
GUILLAUME IV, roi de la Grande Bretagne
MARIE I TUDOR, reine d'Angleterre
MARIE II STUART, Reine d'Angleterre
MARIE-ANTOINETTE, reine de France, 1755-1793
MARIE-AMELIE, reine de France, 1782-1866

Épithètes - Voir aussi: Prénoms

Etats - Voir: Noms de lieux

- F -

Famille (Noms de)- Voir: Noms de famille ou patronumique.

Fiche d'orientation - Voir: Orientation (Fiches d')

Fiche de renvoi - Voir: Renvoi (Fiche de)

Fiche principale - Voir: Auteurs - Bible - Noms de lieux (pays, Etats, etc.)
Prénoms

Fiche secondaire - Voir: Auteurs - Bible - Noms de lieux (pays, Etats, etc.)
Prénoms

Firmes

Règle: - Si une firme (maison d'affaires, de commerce, raison sociale) est composée d'un prénom et d'un nom de famille, classer à son ordre alphabétique parmi les noms de personnes. Si la firme n'a qu'un nom de famille, classer après les mêmes noms de famille avec prénoms, c'est-à-dire alphabétiquement, avant les titres.

Exemple. (tiré de la Carnegie Library of Pittsburg,"Rules for Filing Cards")

Jones (J.C.)
Jones (L.M.) and Son, N.Y.
Jones (R.B.)
Jones (Robert) company, Philadelphia.
Jones (Robert Henry)
Jones & Laughlin Steel Co., Pittsburgh.
Jones Miller, and Co. N.Y.
Jones, Smith and Brown, Boston.

Frères (religieux) - Voir: Titres d'honneur, de bienséance, d'officiers, etc.

- G -

Général - Voir: Titres d'honneur, de bienséance, d'officiers, etc.

Géographie - Voir: Noms géographiques

Gouvernement - Voir: Noms de lieux (pays, Etats, provinces, villes, etc.)
Publications officielles

Grades - Voir: Titres d'honneur, de bienséance, d'officiers, etc.

Grecs - Voir: Noms propres grecs et latins

- H -

Histoire

Règle: - Lorsque l'histoire d'un pays est subdivisée par périodes ou par événements, classer ces subdivisions par ordre chronologique. Si certains événements comportent une littérature abondante, des subdivisions nouvelles s'imposent. Classer alphabétiquement.

Exemple. CANADA - HISTOIRE. 1535-1763 (Nouvelle France)
CANADA - HISTOIRE. 1763-1774 (Acte de Québec)
CANADA - HISTOIRE. 1837-1838 (Insurrection)
CANADA - HISTOIRE. 1841-1867 (Union)
CANADA - HISTOIRE. 1867- (Confédération)

GRANDE BRETAGNE - HISTOIRE.
GRANDE BRETAGNE - HISTOIRE. jusqu'à 1066
GRANDE BRETAGNE - HISTOIRE. 1066-1154 (Epoque normande)
GRANDE BRETAGNE - HISTOIRE. 1154-1399 (Plantagenets)
GRANDE BRETAGNE - HISTOIRE. 1399-1485 (Lancaster et York)
GRANDE BRETAGNE - HISTOIRE. 1485-1603 (Tudors)
GRANDE BRETAGNE - HISTOIRE. 1603-1714 (Stuarts)
GRANDE BRETAGNE - HISTOIRE. 1714-1837
GRANDE BRETAGNE - HISTOIRE. 1837-1914

CANADA - HISTOIRE. 1837-1838 (Insurrection) bibliographies
CANADA - HISTOIRE. 1837-1838 (Insurrection) biographies
CANADA - HISTOIRE. 1837-1838 (Insurrection) drames
CANADA - HISTOIRE. 1837-1838 (Insurrection) romans

Honorable - Voir: Titres d'honneur, de bienséance, etc.

- I -

Illustrateurs - Voir: Auteurs

Impératrices - Voir: Prénoms

Imitiales

Règle: - 1. Associations - Dans le cas des noms d'associations, de sociétés, d'académies, etc., lorsque les initiales tiennent lieu de chaque mot écrit en entier, classer comme si les mots que représentent les lettres initiales étaient présentés en toutes lettres.

Exemple. A.L.A. Booklist
A.L.A. Catalog
A.C.J.C. - Congrès
A.C.J.C. - Histoire

2. Auteurs - Dans le cas des noms d'auteurs composés seulement d'initiales, classer avant les vedettes d'auteurs qui contiennent les mêmes initiales suivies des noms écrits en entier.

Exemple. T. (H.)
T. (J.)
T...(Marie-Ange de)
Tabb (John Bannister)

3. Sociétés savantes étrangères - Dans le cas des sociétés savantes étrangères (ou académies), il faut ignorer les lettres initiales K. K. I. R. etc. tenant lieu des mots "Kaiserlich, Koniglich, Imperiale, Reale,"etc.inscrites au commencement. Classer au premier mot écrit en entier. Si ces expressions, ces adjectifs, n'étaient pas écrits en abrégé, on peut les remplacer par des initiales, puis les ignorer, sauf dans l'exception suivante. Il faut excepter le cas où ces adjectifs formeraient partie intégrantedu nom de la société. On en tiendra compte dans l'ordre alphabétique.

Exemple. ACADIENS
R. Accademia dei Lincei, Roma
ACCIDENTS
K. Akademia der Wissenchaften, Berlin
Hoepli (Ulrico)
Hufer (Andreas)

Exceptions. Imperial Institute of the United Kingdom, the Colonies and India.
Royal Society of Edinburgh.

Institutions - Voir: Noms de lieux (pays, Etats, Institutions, etc.)

Interversion de mots - Voir: Mots intervertis

- J -

Journaux - Voir: Périodiques

- L -

L' (en qualité de préfixe) - Voir: Noms avec préfixes

Le - La - Voir: Noms avec préfixes

Lieux - Voir: Noms de lieux, de personnes, de sujets, de titres, composés de noms semblables, identiques.

Lieux (employé comme subdivision) - Voir: Noms de sujets avec subdivisions.

- M -

M' - Voir: Abréviations

Mc - Voir: Abréviations

Magazines - Voir: Périodiques

Maisons d'affaires, de commerce - Voir: Firmes

Major - Voir: Titres de bienséance, d'honneur, d'officiers, etc.

Mlle - Voir: Abréviations

Mère - Voir: Noms de famille sans prénom, accompagnés de certains titres

Mother - Voir: Noms de famille sans prénom, accompagnés de certains titres

Mots composés - Voir: Mots avec trait d'union

Mots avec trait d'union

Règle: - 1. En général, classer les mots joints par des traits d'union comme des mots séparés, c'est-à-dire en ne tenant aucun compte du trait d'union.

Exemple. "Nouvelle amie"
"Nouvelle (La) amie"
NOUVELLE -ECOSSE
"Nouvelle grâce"
NOUVELLE - ORLEANS

2. Dans le cas de mots composés écrits, tantôt avec un trait d'union, tantôt en un seul mot, adopter l'une ou l'autre manière d'écrire le mot et tenir ces mots rangés dans une seule série alphabétique.

Exemple. (Tiré des "Filing Rules" of the Public Library of Cincinnati)

Hand of the prophet
Handbook for bakers
Hand book of a alumni work
Handbook of best readings
Hand-book of London
Hand craft bird house
Handcraft in Wood and Metal
Handcraft Library

3. Dans le cas de mots composés avec traits d'union, contenant des préfixes, tels: anti-, inter-, non-, post-, pré-, re-, trans-, etc. ou encore des mots avec traits d'union précédés d'expressions, telles: peu, mi, mid (en langue anglaise), classer comme si tous ces mots composés étaient en un seul.

Exemple. COOPERATION
CO-OPERATION AMONG FARMERS
COOPERATIONS INTELLECTUELLES
INTENTIONS
INTER-ALLIED GAMES
INTER-AMERICA
INTERETS COMPOSES
INTERNATIONALE (L')

Mots explicatifs

Règle: - Les vedettes de sujet dont les expressions ont une graphie semblable, mais un sens différent, sont souvent accompagnées de mots explicatifs placés entre parenthèses. Classer en ignorant ces mots explicatifs.

Exemple. TITRES
TITRES (Valeurs immobilières)
TITRES (Reliure)
TITRES D'HONNEUR

Mots intervertis

Règle: - 1. Vedette de sujet - Une vedette de sujet aux mots intervertis se classe à son ordre alphabétique tigoureux.

2. Vedette de titre - Classer un titre, dont les mots sont intervertis, à son ordre alphabétique rigoureux. Ignorer l'article initial et la virgule quand il y a lieu.

Exemple. "Prière et poésie"
"Prière (La) sur l'Acropole"
PRIERES
PRIERES (LIVRE DE)
PRIERES VOCALES

- N -

Nobles - Voir: Prénoms - Titres d'honneur, de noblesse, etc.

Nombres

Règle: - Dans le cas de titres commençant par des nombres, des chiffres arabes ou romains, classer comme si les nombres et les chiffres étaient écrits dans la langue du titre (la langue parlée généralement). Les nombres au-dessus de 1000 s'écriront, par exemple, comme ils se prononcent dans le langage courant.

Exemple. "101 jeux pour garçons et filles"
"Deux mille ans"
"Dix-neuvième siècle"
"XIXe siècle"
"Dix-sept)Les) ans de Marthe"
"Louis XIII et le Paris du XVIIe siècle"

"Louis vainc ou meurt"
"1814"
"Neuf contes de fées"
"1500 faits"
"Quinze-vingts (Les)"
"60,000 milles à l'heure"
"XXe (Le) siècle"

Noms corporatifs - Voir: Noms de lieux (pays, Etats, provinces, etc.)
Noms de lieux divers (d'institutions, d'organisations)

Noms d'auteurs - Voir: Auteurs - Noms de personnes - Prénoms

Noms de famille ou patronymiques - Voir: Noms de personnes

Noms de lieux avec dates

Règle: - Dans le cas de certains pays où apparaissent des dates à la suite de leurs noms (vedettes d'auteur ou de sujet) classer par ordre chronologique après les noms de ces pays qui figurent sans date.

Exemple. (tiré des "Filing Rules" of the Public Library of Cincinnati)

ALLEMAGNE - ARMEE
ALLEMAGNE - AUSWARTIGES AMT.
ALLEMAGNE - CONDITIONS SOCIALES
ALLEMAGNE (1918-) AUSWARTIGES AMT.
ALLEMAGNE (1918-) REIGHSDRUCKEREI

Noms de lieux avec préfixes

Règle: - Classer les noms de lieux avec préfixes (articles ou autres), noms locaux ou d'origine étrangère, comme si les préfixes étaient soudés au nom, c'est-à-dire classer par lettres, non mots par mots.

Dans cette catégorie de noms entrent donc ceux avec les préfixes De, Del, Des, Du, El, La, Las, Trans, etc...

Les noms de lieux, en France, sont classés dans plusieurs bibliothèques, au mot qui suit le préfixe, et celui-ci est renvoyé à la suite du nom, entre parenthèses. Il faut adopter l'une ou l'autre de ces méthodes et s'y tenir avec fermeté.

Exemple.

DEL RIO (Texas)
DESCHAMBAULT (Québec)
DES MOINES (Iowa)
DETROIT
DUBLIN
EL DORADO
ELORA (India)
LACHEVROTIERE (Québec)
LA HAYE
L'ISLET (Québec)

Noms de lieux avec désignation particulière

Règle: - Dans le cas de lieux différents, mais ayant le même nom, classer en suivant l'ordre alphabétique de la désignation qui les accompagne.

Exemple. (tiré, quant à l'exemple en langue anglaise, des "Filing Rules" of the Public Library of Cincinnati)

SPRINGFIELD (Eng.)	BALLON (Bretagne)
SPRINGFIELD (Ill.)	BALLON(Sarthe)
SPRINGFIELD (O.)	VIENNE (Autriche)
SPRINGFIELD (Vt)	VIENNE (Haute-Vienne)
	VIENNE (Isère)

Noms de lieux composés

1. Noms de lieux composés d'un article ou autres préfixes: Voir: Noms de lieux avec préfixe

2. Noms de lieux composés de deux mots -

Règle: - Classer comme des mots séparés (mot par mot).

a) Avec Saint, Sainte, San, Santo

Exemple.	SAINT-CESAIRE	SAINTE-MARGUERITE
	SAINT-CHARLES	SAINTE-ODILE
	SAINT-FAUSTIN	SAN FRANCISCO
	ST-LOUIS (Mt)	SANTA DIEGO (Province)

b) Avec les mots New, Nouveau, Nouvelle, Nova, etc. détachés et suivis d'un nom, classer avant les mots dont les premières lettres sont: New, Nouveau, Nouvelle, Nova, etc. (que ce soient des noms de lieux, de personnes ou de choses).

Exemple.	NEW ENGLAND HISTORICAL SOCIETY	NOUVELLE-FRANCE
		NOUVELLE-ORLEANS
	"The New Golf"	"Nouvellement entré"
	NEWARK	"Nouvelliste"
	NOUVEAU-BRUNSWICK	"Nova Francia"
	"Nouveauté"	NOVA ZEMBLA
		NOVARE

3. Noms de lieux, en langue anglaise, dont l'article "the" fait partie intégrante du nom -

Règle: - Ignorer l'article dans le classement.

Exemple.	BUTTERFLIES
	THE BUTTES (Mont.)
	"By What Authority"

Noms de lieux d'origine étrangère - Voir: Noms de lieux avec préfixes

Noms de lieux, de personnes, de sujets (ou matières), de titres, ayant un nom semblable

Règle: - Quand le même nom entre dans la composition de diverses vedettes (auteur, matière, titre), il faut observer l'ordre suivant:

1. Nom de personne
2. Nom de lieu
3. Nom de sujet (qui ne soit ni une personne ni un lieu)
4. Nom de titre

Exemple. Richelieu (Armand-Jean du Plessis, cardinal-duc de)
RICHELIEU (Québec) [lieu] [personne]
RICHELIEU (Le) (bateau) [sujet]
"Richelieu (Le) héroique"[titre]

Noms de lieux (pays, Etats, provinces, comtés, districts, villes, etc.)

Règle: - Voici deux méthodes les plus généralement suivies dans le classement:

Première méthode - Classer en trois séries alphabétiques.

1. Ouvrages ayant comme vedettes d'auteur un pays, une province, une ville, etc. (Y compris les fiches secondaires d'éd. de comp.)
2. Ouvrages ayant les mêmes noms de lieux comme vedettes de sujet.
3. Associations, Institutions, Sociétés et titres dont le nom commence par celui d'un pays, d'une province, d'une ville, etc.

Exemple. **Canada** - Archives [auteur]
Canada - Bureau fédéral de la statistique
Canada - Fermes expérimentales
Canada - Ministère de l'Agriculture
Canada - Ministère de l'Air

CANADA - ARCHIVES - HISTOIRE [sujet]
CANADA - MINISTERE DE LA MARINE - PROPAGANDE
CANADA - PARLEMENT HISTOIRE

CANADA CEMENT CO. LTD [société]
"Canada (Le) agricole" [titre]

Deuxième méthode - Classer en deux séries alphabétiques.

1. Auteurs et sujets en une seule série alphabétique.
2. Associations, institutions, sociétés, titres.

Exemple. Québec (Province de) - Assemblée législative[auteur]
Québec (Province de) - Bureau provincial d'hygiène[auteur]
QUEBEC (PROVINCE DE) - Descriptions et voyages [sujet]
Québec (Province de) - Ministère de la Colonisation[auteur]
QUEBEC (PROVINCE DE) - MINISTERE DE LA COLONISATION - (HISTOIRE) [sujet]

"Québec, la doulce province" [titre]
QUEBEC LIBRARY ASSOCIATION [société]
"Quebec Ready References" [titre]

N.B. Une troisième méthode classerait dans une seule série alphabétique tous les auteurs, titres, sujets et autres inscriptions, qu'elles soient officielles ou non.

Noms de personnes avec particules nobiliaires

Règle: - Les particules nobiliaires: "de" en France, "of" en Grande Bretagne, "von" en Allemagne, "van" en Hollande, "degli" en Italie, etc. ne précèdent jamais les noms patronymiques des nobles dans les vedettes d'auteurs et de sujets. Elles sont renvoyées entre parenthèses, à la suite des prénoms et des titres (quand il y a des titres). Du reste, de façon générale, les particules ne se placent jamais seules devant un nom Il ne faut pas dire ni écrire "De Montmorency", "De Lorimier", "D'Orléans" mais "Montmorency", "Lorimier", "Orléans". Si l'on veut mentionner ces noms avec leur particule, il faut écrire ou dire: M. de Lorimier, ou Charles de Lorimier, etc.

Exception: - Relativement aux noms naturalisés, avec préfixes, il faut suivre les coutumes et les usages de chaque pays d'adoption.

Exemple. Noms de particules nobiliaires

Goethe (J.W. von)
Montigny (Louvigny de)
Orléans (Princesse Marie d')
Teck (Arthur, prince of)

Noms naturalisés

De Foe (Daniel) (anglais)
De Smet (R.P.) (belge)
Van den Boren (R.P. Dom)(français)
Van Vizin (allemand)

Noms de personnes avec préfixes

Règle: - Classer comme s'ils s'écrivaient en un seul mot, lettres par lettres.

Exemple.

Des Gachons
Desjardins
Des Marez
Dubech
Du Bois
Dubois de Lestournière
La Rochefoucauld
Laroque
Lescarbot

Van Bever (adolphe)
Van der Meersch
Vanderpeel
Vandervelde
Van Horne
Vanier
Van Vizin
Zur Mulh
Zu Tavern (Asa Bushnell)

Noms de personnes avec surnoms - Voir: Epithètes

Noms de personnes avec titres d'honneur, de bienséance, de noblesse, etc. - Voir: Titres d'honneur, de biencéance, etc.

Noms de personnes ayant le même nom de famille

1. Mêmes noms de famille, mêmes prénoms.

Règle: - Classer par ordre chronologique, si les dates sont inscrites. Si aucune date ne s'y trouve, tenir compte du titre d'honneur, du surnom ou de toute autre désignation (expression distinctive).

Exemple. (tiré des "Rules for Filing Cards" de la Carnegie Library of Pittsburgh)

Scott (Walter) M.A.
Scott (Sir Walter)
Scott (Walter) 1854-1896
Scott (Walter) b.1876

2. Mêmes noms de famille, mais sans prénom.

Règle: - Classer ainsi: un nom de famille sans prénom précède un nom de famille avec prénom.

Exemple. Moreau
Moreau (Eugène)
Moreau (François-Charles)

3. Mêmes noms de famille sans prénom, mais accompagné de certains titres ou termes, tels: Révérende Mère, Frère, Révérend Père, Major, Professeur, Soeur, etc.

Règle: - Classer avant les noms de familles avec prénoms, à la suite des mêmes noms classés en qualité de prénoms.

Exemple. Elie, prophète
Elie (Frère)
Elie (Joseph)
Elie (Général J.-J.)

4. Mêmes noms de famille, sauf la lettre finale.

Règle: - Classer séparément, tout comme les noms de personnes où il existe de légères différences dans l'épellation.

Exemple.
Julien (André)
Jullian (Camille)
Jullien (André)
Lelemant (R.P. Jérôme)
Lallemand (Charles)
Lallemant (Abbé Louis)
Philip (Robert)
Philipp (Herbert)
Philippe (Saint)
Philippe (Charles-Louis)
Philipps (Martin)
Philips (Ambrose)

Noms de personnes composés de deux noms et plus

1. Ordre de classement -

Règle: - Dans le cas de noms composés, l'ordre de rangement s'établit comme suit:

a) Noms de famille (avec un seul nom)
b) Clan (avec un seul nom)
c) Famille (avec un seul nom)
d) Noms de famille (deux noms et plus)
e) Clan (deux noms et plus)
f) Famille (deux noms et plus)
g) Sujets
h) Titres

Exemple. (tiré des "Filing Rules" de la Public Library of Cincinnati)

Campbell (Thomas)
Campbell (Clan)
Campbell of Argyle (Clan)
Campbell (Family)
Campbell-Bannerman (Sir Henry)
Campbell-Walker (Arthur)
CAMPBELL (O.) [sujet]
"Campbell of Kilmhor" [titre]

2. Noms de famille composés de deux noms et plus, avec ou sans trait d'union.

Règle: - Classer à la suite des noms en un seul mot, classer comme mots séparés.

Exemple.

Dubois	Graca (Joaquim José de)
Dubois de la Villerabel	Graça Aranha (José Pereira da)
La Ferté	Schulze-Delitzsh (Hermann)
La Ferté-Senectère	Watts-Dunton (Théodore)

Noms de personnes d'origine étrangère

Règle: - La forme française d'un nom étranger sera préférée à la forme dans la langue originale, sauf lorsque les noms ne peuvent être identifiés dans la langue du compilateur. Du reste, les compilateurs d'un catalogue, en quelque langue que ce soit, trouvent sage d'en agir ainsi, afin de ne pas déconcerter les usagers. Voici les règles à suivre concernant les noms de langues étrangères. Elles tiennent compte également de certaines particularités orthographiques qu'on y rencontre.

N.B. Au Canada, pays bilingue, il va sans dire que les noms anglais conservent leur forme originale pour les Canadiens français, tout comme les noms français, pour les Canadiens anglais.

1. Noms allemands

Règle : - Le Umlaut

a) Si deux noms de personnes sont exactement semblables, sauf en ce qui concerne le umlaut, classer en suivant l'ordre des prénoms.

Exemple. Müller (J. W.)
Müller (William James)

b) Si les umlaut "oe, ae, ue," sont ainsi écrits dans le corps d'un nom, et s'il se trouve des noms, dans la même liste, où au contraire le umlaut est représenté par le tréma, classer les uns et les autres à leur ordre alphabétique respectif, sans rien changer dans la forme des noms.

Exemple. Hübner (Emi)
Hudig
Hudson's May Co.
Huebner (Grove Gerhard)

2. Noms arabes

Règle : - Les noms arabes avec le préfixe "Abu, Abu'l (on ignore l'apostrophe), Abul, Ibn" se classent comme des mots séparés, et avant les noms en un seul mot commençant par les mêmes lettres.

N.B. - Dans les noms arabes, se rappeler que l'article "al" et ses formes similaires sont ignorés au commencement d'un nom, mais qu'on en tient compte, lorsqu'il est placé après le premier mot du nom.

Exemple. (tiré des "Filing Rules" de la Library of Cincinnati)

Abul-al-Fida
Abu-ali Hasan
ABUAKI INDIANS
Abud (Charles-J.)
Abu-Fazl, mirza
Abu'l Hazan Nizami'd Diu Ahmad
Ibn-al-Athir
Ibn-Verga (Salomon)

3. Noms espagnols

Règle : - Les noms composés dans la langue espagnole qui renferment la lettre "y" se classent en tenant compte du "y" dans le classement.

Exemple. (Idem)

Ortega (José de)
Ortega-Martinez (José Maria)
Ortega Reyes (Manuel
Ortega y Fréas (Ramon)
Ortega y Gasset (José)
Ortega y Rubio (Juan)
Ortega Zegarra (Joaquin)

4. Noms grecs et latins

N.B. Adopter la forme française dans la mesure du possible en ce qui concerne les noms grecs et latins: Aristote, non Aristoteles; Eschyle, non Aeschylus; Platon, non Plato, etc.

Règle: a) Classer, quand il y a lieu, par leurs noms patronymiques ou par leurs surnoms.

Exemple. Denis (Saint)
Denis (Saint) l'Aréopagite
Denis l'Ancien
Denis le Jeune
Denis d'Halicarnasse

b) Noms grecs et latins dont la littérature est abondante. Ordre de classement -

N.B. -Cet ordre servira d'exemple pour tous les classiques en quelque littérature que ce soit, dont la littérature demeure considérable, tels un Balzac et un Hugo, en France, un Shakespeare, en Angleterre, etc.

Classer les oeuvres des classiques dans l'ordre qui suit et qui est adopté en tout ou en partie, par les codificateurs de la Vaticane, des bibliothèques publiques de Cincinnati, de la Carnegie de Pittsburgh et aussi par la maison H.W. Wilson de New York. (Voir son "Style Book", revised ed., N.Y., 1936)

1. Oeuvres complètes rangées par ordre alphabétique de titre.
2. Commentaires et critiques sur les oeuvres complètes, par ordre alphabétique.
3. Oeuvres collectives groupées par genre (drames, romans, etc.) par ordre alphabétique de titre.
4. Commentaires et critiques sur les oeuvres collectives groupées par genre, par ordre alphabétique d'auteur.
5. Oeuvres choisies.
6. Dictionnaires et glossaires. Concordances.
7. Oeuvres séparées dans une seule série alphabétique par ordre alphabétique de titre. Le classement s'établit ainsi:
   a) Textes en langue originale
   b) Textes bilingues (original et autre)
   c) Textes en anglais.
   d) Textes en français.
   e) Critiques (ordre d'auteur)
8. Oeuvres sur l'auteur.
9. Titres, vedettes de sujet, associations, sociétés, etc. commençant par le nom de Shakespeare, de Hugo, etc.
10. Oeuvres adaptées pour la jeunesse.

Classement modèle des classiques :

Homère
"Opera Cracco-latina"

Homère
"Oeuvres"

HOMÈRE
Giguet (P.)
"Les beautés d'Homère"

HOMERE
Theil (N.)
"Dictionnaire complet d'Homère et des Homérides"

Homère
"Combat (Le) des rats et des grenouilles" (texte)

Homère
"Combat (Le) des rats et des grenouilles" (critique)

Homère
"Hymnes" (texte)

Homère
Hignard (H.)
"Hymnes (Des) homériques" (critique)

Homère
"L'Illiade" (texte)

Homère
Budé
"L'Illiade" (critique)

Homère
"Odyssée" (texte)

Homère
Scheler (Auguste)
"Odyssée" (commentaire)

HOMÈRE
Widal (Auguste)
"Scènes tirées de l'Illiade"

HOMERE
Giguet (P.)
"L'Illiade et l'Odyssée" (Bibliothèque rose illustrée)

Noms de personnes et prénoms - Voir: Prénoms

Noms de personnes et pseudonymes - Voir: Pseudonymes

Noms de sujets - Voir: Sujets (Vedettes de)

Noms géographiques - Voir: Noms de lieux

Noms grecs et latins - Voir: Noms d'origine étrangère

Noms patronymiques - Voir: Noms de personnes

Nouveau Testament - Voir: Bible

- O -

O'(préfixe) - Voir: Elisions

Ordre chronologique - Voir; Congrès (avec numéro d'ordre et dates) - Histoire - Noms de lieux (avec date) - Noms de personnes - Prénoms - Sujets (Vedettes de)

Ordre des noms d'auteurs - Voir: Auteurs - Noms de lieux (en qualité d'auteurs) - Noms de personnes - Prénoms

Ordre numérique - Voir: Congrès (avec numéro d'ordre) - Prénoms

Organisations diverses - Voir: Noms de lieux - Sociétés

Orientation (Fiche d') et fiche de renvoi

Règle: - Classer à la suite des vedettes de même composition. Il ne faut pas les grouper dans une nouvelle série alphabétique, à la suite des vedettes et de leur subdivisions.

Exemple. Fiches de renvoi simples

HUMANISME
HUMANISME, voir HONTE
HUMANITE, voir BONTE
"Humanités (Les)"

Fiches d'orientation

ENFANTS
ENFANTS, voir aussi
ENFANTS - HYGIENE
ENFANTS - HYGIENE
voir aussi
HYGIENE SCOLAIRE

- P -

Papes - Voir: Prénoms

Pays - Voir: Noms de lieux (pays, Etats, Comtés, villes, etc.)

Père (ou R.P.) - Voir: Noms de personnes ayant le même nom de famille, mais sans prénoms et accompagnés de certains titres.

Périodiques

Règle: - 1. Lorsqu'un nom de périodique apparaît comme vedette d'auteur (dans le cas d'extraits, par exemple, ou de la publication d'un index annuel, spécial ou autre), classer la fiche ainsi établie après la fiche principale du périodique lui-même (établie, comme on le sait, au nom du titre).

Exemple. "Revue (La) des Deux-Mondes"
Revue (La) des Deux-Mondes
"Tables annuelles"

N.B.- Les auteurs des "Filing Rules" de la Public Library of Cincinnati adoptent le rangement contraire. Le nom d'un périodique, qui apparaît comme vedette d'auteur, est classé avant la fiche principale du périodique lui-même (établie au nom du titre).

2. En classant les périodiques, les mots placés entre crochets carrés sont ignorés (Voir l'exemple à Crochets carrés).

3. Un périodique avec un titre explicatif se classe à son ordre alphabétique.

Exemple. "Astronomie populaire"
"Astronomie (L')": revue mensuelle d'astronomie, de météorologie et de physique du globe.
"Astronomie (L') sans maître"

Personnes - Voir: Noms de personnes

Places - Voir: Noms de lieux

Ponctuation

Règle: - 1. Ignorer les signes de ponctuation dans les titres

Exemple. "Humoristes (Les) (De Daumier à Poulbot)"
"Humoristes (Les) français" Anthologie
"Humour(L')"
"Humour(L') est enfant de Paris"
"Life"
"Life: a Book for Young Man"
"Life After Death"
"Life, Mind and Spirit"

Règle: - 2. Apostrophes - Voir: Abréviations - Elisions - "Possessive case"

3. Crochets carrés - Voir: à ces mots dans " C "

4. Traits d'union - Voir: Mots avec traits d'union - Noms de personnes composés de deux noms et plus (règle 2.)

"Possessive case"

Règle: - Classer le "possessive case" (langue anglaise) d'un nom au singulier avec un même nom au pluriel, c'est-à-dire ignorer l'apostrophe qui précède la lettre "s".

Exemple. (tiré des "Filing Rules" de la Carnegie Library of Pittsburgh)

"Boy's and Girl"s Book"
"Boy's Book of Rhyme"
"Boy's Odyssey"
"Boys of 1812"
"Boys of Fairport"
"Boys' Own Book"

Préfixes - Voir: Mots avec traits d'union - Noms de lieux - Noms de personnes avec préfixes.

Prénoms

Règle: - Les vedettes d'auteur et de sujet formées seulement d'un prénom se classent avant les vedettes de même composition formées d'un nom de famille accompagné d'un ou de plusieurs prénoms.

Les vedettes formées de prénoms se divisent en six groupes dans l'ordre de préséance qui suit:

1. Les saints
2. Les papes
3. Les souverains (rois, reines, empereurs, impératrices)
4. Les princes régnants
5. La noblesse a) princes b) ducs c) marquis d) comtes e) vicomtes f) barons
6. Les autres prénoms

Ordre de classement, à l'intérieur de chaque groupe:

1. Les saints sont sous-classés par ordre alphabétique de leurs surnoms
2. Les papes sont sous-classés par leur numéro d'ordre
3. Les souverains, les princes régnants, la noblesse sont sous-classés a) par ordre alphabétique des pays
   b) par le numéro d'ordre des souverains, des princes régnants et de la noblesse en général
4. Les autres prénoms sont sous-classés par l'ordre alphabétique de leur désignation (lieux d'origine, surnoms, etc)

Exemple. CATHERINE D'ALEXANDRIE (Sainte)
CATHERINE DE GENES (Sainte)
CATHERINE D'ARAGON, reine d'Angleterre,
CATHERINE DE MEDICIS, reine de France,
CATHERINE II, dit la Grande, impératrice de Russie,
CATHERINE DE COURTENAY, princesse de France,
JEAN (Saint)
JEAN DAMASCENE (Saint)
JEAN X, pape,
JEAN XXI, pape,
JEAN 1er, roi d'Angleterre,
JEAN V, roi du Portugal,
JEAN D'AUTRICHE, prince,
JEAN IV, duc de Bretagne,
Jean (Joseph)
THOMAS A BECKET (Saint)
THOMAS D'AQUIN (Saint)
THOMAS DE CELANO
Thomas (Ambroise)

Prénoms avec trait d'union

Dans la langue française, les prénoms se placent entre traits d'union. Dans la langue anglaise, au contraire, aucun trait d'union n'est requis.

Règle: - Ignorer le trait d'union entre les prénoms dans le classement.

Prénoms semblables - Voir: Noms de personnes ayant même nom de famille et même prénom (règle no 1.) - Initiales (règle no 2.)

Prépositions - Voir: Articles (joints à une préposition) - Noms de lieux avec préfixes - Noms de personnes avec préfixes - Noms de personnes avec particules nobiliaires

Princes - Voir: Prénoms

Professeur (tenant lieu d'un prénom) - Voir: Noms de personnes ayant le même nom de famille, mais sans prénom (règle no 3.)

Pseudonymes

Règle: - Un pseudonyme suit un nom véritable composé des mêmes noms et prénoms.

Exemple. André (Louis)
André (Louis) pseud.

Publications officielles - Voir: Noms de lieux (pays, Etats, provinces, villes)

- R -

Raison sociale - Voir: Firmes

Reines - Voir: Prénoms

Revues et journaux - Voir: Périodiques

Rois - Voir: Prénoms

Rubriques - Voir: Sujets (Vedettes de)

- S -

Son, sa, ses - Voir: Analytique et les expressions "dans son", "dans sa", "dans ses" insérées dans la note de référence

Saintes et saints - Voir: Prénoms

San et Santo - Voir: Noms de lieux composés (règle no 2. a)

Signe commercial " & " (ampersand en anglais)

Règle: - Le signe commercial " & " se traduit dans l'ordre alphabétique par "et" en français, "and" en anglais, "und" en allemand.

Exemple. "Art & craftmenship"
"Art & artistes"
"Berlin & the Germen Empire"
"Berlin & seine Bauten"

Signes de ponctuation - Voir: Ponctuation

Signes typographiques

Règle: - Si l'on désire tenir compte des signes typographiques prenant la place d'un nom d'auteur, tels les astérisques, les croix et les trois points, classer ces sortes de vedettes avant toutes celles qui débutent par la lettre A.

Exemple. ***
"The Near East from Within", by ***; with thirteen photogravures and illustrations.

***
"Peints par eux-mêmes", par ***
Aaron
Abailard
Abbade

Sir - Voir: Titres d'honneur, de bienséance, etc.

Souveraines et souverains - Voir: Prénoms

Sociétés

Règle: - Les noms de sociétés (ou d'associations), d'institutions, etc., qui débutent par un nom de lieu et qu'aucune virgule ou autres signes de ponctuation ne séparent des autres mots de cette vedette, se classent à la suite des fiches établies au nom officiel d'un pays, d'un Etat ou d'une ville (fiches principales et fiches-matières).

Exemple. Voir: Noms de lieux (pays, Etats, provinces, comtés, districts, villes, etc.) première méthode, règle 3.

Sociétés - Voir aussi: Noms de lieux composés (règle no 2. b)

Noms grecs et latins dont la littérature est abondante, ainsi que les écrivains classiques de tout pays (Ordre de classement, no 9. Titres, sujets, associations, sociétés. etc)

Sociétés savantes étrangères - Voir: Initiales (règle no 3.)

St et Ste - Voir: Abréviations

Subdivisions dans les vedettes de sujet - Voir: Sujets (Vedettes de)

Suites avec numéros d'ordre - Voir: Titres avec numéros d'ordre.

Sujets (Vedettes de)

Règles générales de classement : -

1. Classer les vedettes de sujet en tous points semblables, par le premier mot (sauf un article) placé sur la ligne au-dessous de la vedette de sujet, c'est-à-dire par la vedette d'auteur ou de titre, d'une fiche principale.

Exemple. POESIE CANADIENNE - ANTHOLOGIES
Asselin (Olivar) comp.
"Anthologie des poètes canadiens"

POESIE FRANCAISE - ANTHOLOGIES
"Cent (Les) Ballades"

POESIE FRANCAISE - ANTHOLOGIES
Mazada (Fernand) comp.
"Anthologies de la poésie française"

2. Classer les subdivisions d'un sujet, par ordre alphabétique, à la suite du nom du sujet.

Exemple. TRAVAIL ET TRAVAILLEURS
TRAVAIL ET TRAVAILLEURS - Afrique
TRAVAIL ET TRAVAILLEURS - Canada
TRAVAIL ET TRAVAILLEURS - Histoire
TRAVAIL ET TRAVAILLEURS - Organisation
TRAVAIL ET TRAVAILLEURS - Trade-Unions

3. Classer les subdivisions d'époques, dans les vedettes historiques, par ordre chronologique, que l'ordre des temps soit exprimé par des mots ou par des chiffres. Placer en premier lieu les périodes de temps les plus longues, puis les plus courtes, incluses chronologiquement dans la même période.

Exemple. CANADA - HISTOIRE
CANADA - HISTOIRE 1535-1763 (Nouvelle-France)
CANADA - HISTOIRE 1791-1840
CANADA - HISTOIRE 1837-1838 (Insurrection)

Autre exemple (tiré des "Filing Rules" de la Public Library of Cincinnati) Période de temps exprimée par des mots.

GT. BRIT. - HISTORY
GT. BRIT. - HISTORY - Before the Conquest
GT. BRIT. - HISTORY - Normans
GT. BRIT. - HISTORY - Plantagenets
GT. BRIT. - HISTORY - Lancaster

4. Dans certains cas, le classement géographique de la même matière suivra le classement par ordre alphabétique de mots.

Exemple. CHEMINS DE FER - BIBLIOGRAPHIES
CHEMINS DE FER - CONSTRUCTION
CHEMINS DE FER - LEGISLATION ET REGLEMENTS
CHEMINS DE FER - CANADA
CHEMINS DE FER - FRANCE
CHEMINS DE FER - NEW YORK (State)
CHEMINS DE FER - NEW YORK (City)

N.B. Une fiche-guide ou fiche divisionnaire, portant comme vedette de séparation ces mots: Chemins de fer - Lieux spéciaux pourrait être utilement intercalée entre les subdivisions classées par ordre alphabétiques et celles groupées par ordre géographique, puis classées ensuite par ordre alphabétique.

5. Dans d'autres cas, un classement chronologique exprimé par des mots ou par des chiffres sera adopté

Exemple (tiré des "FilingRules" de la Public Library of Cincinnati)

a) Période de temps exprimée par des mots:

GREEK LANGUAGE
GREEK LANGUAGE - COMPOSITION
GREEK LANGUAGE - DICTIONARIES
GREEK LANGUAGE - STUDY AND TEACHING
GREEK LANGUAGE - BIBLICAL
GREEK LANGUAGE - BIBLICAL - GLOSSARIES
GREEK LANGUAGE - MODERN
GREEK LANGUAGE - MODERN - GRAMMARS

b) Période de temps exprimée par des mots et des chiffres:

ENGLISH DRAMA
ENGLISH DRAMA - COLLECTIONS
ENGLISH DRAMA - HISTORY AND CRITICISM
ENGLISH DRAMA - SOURCES
ENGLISH DRAMA - TRANSLATIONS FROM GREEK
ENGLISH DRAMA - MEDIEVAL
ENGLISH DRAMA - RESTORATION
ENGLISH DRAMA - 18th CENTURY
ENGLISH DRAMA - 20th CENTURY

6. Vedettes de sujets suivies de dates, placées ou non entre parenthèses.
Règle: - Classer après les mêmes vedettes de sujet sans date.

Exemple. VIE ECONOMIQUE - CANADA
VIE ECONOMIQUE - ETATS UNIS
VIE ECONOMIQUE (1918-) - CONFERENCES MONDIALES

7. Vedettes de sujets composées des mêmes mots, mais qui diffèrent de sens.
Règle: - Classer par ordre alphabétique des mots explicatifs placés entre parenthèses.

Exemple. FORME (art) FORME (musique)
FORME (biologie) "Forme" (titre)

8. Vedettes de sujets avec subdivisions et vedettes de sujets suivies de mots explicatifs entre parenthèses. - Ordre de classement -
Règle: - Classer les vedettes de sujets avec subdivisions avant les vedettes suivies de mots explicatifs entre parenthèses ou non.

Exemple. CHEVAUX - MALADIES
CHEVAUX - MANEGES
CHEVAUX - (dans la guerre)
CHEVAUX DANS LA LITTERATURE ET DANS L'ART
CHEVAUX ET JOCKEYS

9. Vedettes de sujet avec subdivisions, titres, phrases constituant des vedettes de sujet, tous commençant par le même mot. Se classent comme suit:

a) Les vedettes de sujets avec leurs subdivisions, placées par ordre alphabétique, suivant les vedettes de sujets simples;
b) Les phrases qui constituent des vedettes de sujets;
c) Les titres (en caractères noirs).

Exemple. MORALE
MORALE - HISTOIRE
MORALE - PERIODIQUES
MORALE CHRETIENNE [sujet]
MORALE ET ART voir
ART ET MORALE
"Morale (La) et la loi de l'histoire" [titre]
"Morale (La) sauvegarde des droits de l'homme"

10. Vedettes ou noms de sujets, de personnes, de lieux, de titres ayant le même nom - Voir: Noms de lieux, de personnes, de sujets, de titres, ayant le même nom.

11. Vedettes de sujets aux mots intervertis.

Règle: - Classer dans un ordre alphabétique rigoureux.

Exemple. ACTION SOCIALE
ACTIONS (SOCIETES PAR)
ENFANTS (LIVRES POUR LES)
LANGUES (ORIGINES DES)
LANGUES (ORIGINES DES) - BIBLIOGRAPHIES
SAINT LAURENT (FLEUVE)
"Saint-Laurent (Le), son histoire, ses légendes" [titre]

Remarques: - Les vedettes de sujet (et d'auteurs également) des fiches établies au nom d'un pays, d'une province, etc., ont parfois recours à l'interversion des mots, afin d'accommoder les usagers qui ignorent si telle ou telle matière qu'ils étudient constituent un ministère, un département, un bureau, une division, etc., ou apparaît au catalogue sans aucune désignation. Ces vedettes officielles aux mots intervertis, se classent dans un ordre alphabétique rigoureux.

Exemple. QUEBEC (PROVINCE DE) Agriculture (Ministère de l')
QUEBEC (PROVINCE DE) Hygiène (Bureau provincial d')
QUEBEC (PROVINCE DE) Instruction publique (Bureau de l')
QUEBEC (PROVINCE DE) Terres et Forêts (Ministère des)

au lieu de
QUEBEC (PROVINCE DE) Bureau de l'Instruction publique
QUEBEC (PROVINCE DE) Bureau provincial d'Hygiène
QUEBCE (PROVINCE DE) Ministère de l'Agriculture
QUEBEC (PROVINCE DE) Ministère des Terres et Forêts
QUEBEC (PROVINCE DE) Secrétariat

12. Ordre de classement pour certaines vedettes de sujets scientifiques

Règle: - Certaines bibliothèques adoptent un ordre de classement particulier pour certaines vedettes de sujets scientifiques:

a) soit par ordre chronologique de date de publication, les plus récentes venant en premier lieu;
b) soit en rangeant ces vedettes en deux séries alphabétiques:
   1ère série: fiches d'ouvrages publiés avant 1900
   2e série: fiches d'ouvrages publiés depuis 1900

Exemple. Ordre habituel (mêmes vedettes classés par ordre des auteurs au-dessous)

ELECTRICITE INDUSTRIELLE
Deleaux

ELECTRICITE INDUSTRIELLE
Delprez (Marcel

ELECTRICITE INDUSTRIELLE - ETUDE ET ENSEIGNEMENT
Derepas (P.)

ELECTRICITE INDUSTRIELLE - MANUELS
Harang (F.)

Ordre chronologique de date de publication

ELECTRICITE INDUSTRIELLE (1932)
Harang (F.)

ELECTRICITE INDUSTRIELLE (1931)
Maurer (P.)

ELECTRICITE INDUSTRIELLE (1927)
Doudet (L.)

Ordre chronologique: 1ère série, Ouvrages publiés avant 1900.
2e série, Ouvrages publiés depuis 1900.

ELECTRICITE INDUSTRIELLE A 1900
Janning (Edouard)

ELECTRICITE INDUSTRIELLE A 1900
Laffargue (J.)

ELECTRICITE INDUSTRIELLE A 1900
Picou (R.V.)

ELECTRICITE INDUSTRIELLE Depuis 1900
Doudet (L.)

ELECTRICITE INDUSTRIELLE Depuis 1900
Harang (F.)

Surnoms - Voir: Epithètes - Prénoms avec surnoms (ordre de classement no 4.)

- T -

"The" et ses formes archaïques et dialectiques

Règle: - a) Article initial "de" dialecte de "the".
A ignorer dans le classement.

b) Article initial "ye" forme archaïque anglo-saxonne et moyennâgeuse ('thorn) de l'article "the".
A ignorer dans le classement.

Exemple. (tiré des "Filing Rules" de la Public Library of Cincinnati)

"Night"
"The Night before Christmas"
"De Night in the Front from Chreesmas"
"Night in the Valley"
"Old Wive's Tales"
"Ye Olde English Game of Solitaire"
Olden (Rudolf)
"Older People"

Titres d'honneur, de bienséance, militaires et autres

Règle: - Ignorer dans le classement alphabétique des titres, tels que Sir, Lady, R.P., R.S., Rev., M., Mme, Mlle, Mr, Mrs, Adm. Amiral, Général, (en abrégé Gén.,),tous les autres grades militaires également, etc., à moins que, dans les noms de personnes, les prénoms et les noms de famille soient semblables et qu'aucune date ne soient donnée pour établir une différence. Si tel est le cas, utiliser ces titres, ces grades, etc, pour distinguer une personne d'une autre.

Exemple. Beauchamp (Emile)
Beauchamp (Georges)
Beauchamp (Mme Georges)
Beauchamp (R.P. Georges) o.m.i.
Beauchamp (Georges) 1874-1938)
Beauchamp (Lady Katleen)
Beauchamp (Maurice)
Beauchamp (Capitaine Maurice)
Beauchamp (lieut-Col. Maurice)

Titres d'honneur, de bienséance, etc. - Voir aussi: Noms de personnes ayant le même nom de famille (règle no 1)

Titres (Vedettes de)- Règle générale -

Règle: - L'arrangement général des titres s'opère en premier lieu par les mots mis en vedette; s'ils sont semblables, les mots venant en second lieu, et ainsi de suite. Chacun des mots d'une vedette de titre, même les articles (sauf au commencement des titres) et les prépositions, ne doivent pas être ignorés.

Exemple. "Appel (L') de la race" "Une vocation"
"Appel (L') divin" "Vendetta corse"
"Appel (L') du sol" "Vengeance (La) de Ralph"

Titres (Vedettes de) - Règles particulières -

1. Titres avec articles dans les références d'analytiques, dans les titres d'anonymes et dans toute autre fiche établie au nom du titre.

Règle: - Ignorer l'article dans ces divers cas.

Exemple. Voir aux mots suivants: Analytiques - Anonymes - Articles - Périodiques

2. Titres avec mots d'une épellation différente, mais dont le sens est le même.

Règle: - Classer les mots dans leur ordre alphabétique respectif en suivant en tous points la page titre. Etablir des fiches de renvoi, renvoyant, dans chaque cas, d'une forme variée à une autre.

Exemple. LABOR - Voir aussi les titres commençant par ce mot, mais épelé différemment: LABOUR
"Labor and Administration"
"Laborer"
Laboulaye (Edouard-René Lefebvre de)
LABOUR - Voir aussi les titres commençant par ce mot, mais épelé différemment: LABOR
"Labour in the Commonwealth"

3. Titres avec mots en abrégé - Voir: Abréviations

4. Titres avec numéros d'ordre

Règle: - Les titres de livres et les livres de lecture ("Readers" en anglais) qui sont publiés avec des numéros d'ordre, tels que: Première série, Deuxième série, etc., seront classés par ordre numérique.

Exemple. Lefebvre (Frédéric)
"Une heure avec..." Première série

Lefebvre (Frédéric)
"Une heure avec..." Deuxième série

Lefenvre (Frédéric)
"Une heure avec..." Troisième série

More (Paul Elmer)
"Religion of Plate"

More (Paul Elmer)
"Shelburne's Essays" 1st series

More (Paul Elmer)
"Shelburne's Essays" 2nd series

5. Titres avec signes de ponctuation - Voir: Ponctuation

6. Titres avec sous-titre explicatif - Voir: Périodiques

7. Titres débutant par des initiales - Voir: Initiales

8. Titres débutant par New, Nova, etc., - Voir: Noms de lieux composés (règle no 2. b)

9. Titres débutant par un nom de lieu - Voir: Noms de lieux, de personne, de sujets, de titres, ayant le même nom
Noms de lieux (pays, Etats, Provinces, villes)
1ère méthode, no 3; 2e méthode, no 2; 3e méth.

10. Titres factices

Règle: - Les titres factices entre crochets carrés s'intercalent à leur ordre alphabétique. On ignore les crochets carrés.

Exemple. (tiré de Ledos (E.G.), "Usages suivis..." Bibliothèque Nationale, Paris)

"Diplôme militaire"
[Discours de Ant. Héron de Villefosse]...
"Discours prononcé par M.A. Héron de Villefosse...(LXXI,280)

11. Titres intervertis

Règle: - 1. Classer à leur ordre alphabétique rigoureux, en ignorant les parenthèses dans la langue française et la virgule dans la langue anglaise.

Exemple. MISSELS
"Missing Millions"
"Missing, Mysteries of the"
MOYEN AGE (ECRIVAINS DU)
"Moyen âge, Renaissance, Réforme"

2. L'article, dans les titres intervertis, ne doit pas être ignoré.

Exemple. "Life Sketches"
"Life, The meaning and the Method of"
"Life Thoughts"

12. Titres semblables avec auteurs différents

Règle: - Sous-classer par ordre alphabétique d'auteurs.

Exemple. "Bonheur (Le)"
Commène (Marie-Anne)

"Bonheur (Le)"
Mathieu (G.)

"Bonheur (Le)"
Schaeffer (A.)

13. Titres semblables avec auteurs, et titres d'anonymes composés des mêmes mots - Voir: Anonymes

14. Titres (Variantes dans les)

Règle: - Dans les oeuvres séparées d'auteurs tels que Balzac ou Hugo, Shakespeare, Dante, Alighieri, etc., classer alphabétiquement toutes les variantes de titre d'une oeuvre séparée.

Exemple. (tiré des "Filing Rules" de la Public Library of Cincinnati)

Shakespeare (William)
"Hamlet"
Shakespeare (Willian)
"Shakespeare's Hamlet"
Shakespeare (Willian)
"Tragedy of Hamlet"

15. Titres (Vedettes de) et vedettes de sujet - Ordre de classement -

Règle: - Les titres se classent après les vedettes de sujets et leurs subdivisions composées de mots identiques.

Exemple. FAMILLE
FAMILLE - HISTOIRE
FAMILLE - HISTOIRE - CANADA
FAMILLE - HISTOIRE - FRANCE
"Famille"
"Famille sans nom"

Traducteurs - Voir: Auteurs. Ordre de classement no 1. (si considéré comme ayant fait une oeuvre qui s'assimile à celle d'un auteur)
Auteurs et leurs fiches secondaires. Ordre de classement no 2. (si considérés en qualité de simples traducteurs).

Traductions

Règle: - Les traductions ne suivent pas chaque oeuvre originale du même titre, mais se classent à l'ordre alphabétique général des titres sous le nom de l'auteur.

Exemple. Maeterlinck (Maurice)
"The Blue Bird"
Maeterlinck (Maurice)
"Death"
Maeterlinck (Maurice)
"Life of the Bee"
Maeterlinck (Maurice)
"Mort (La)"
Maeterlinck (Maurice)
"Oiseau (L') bleu"
Maeterlinck (Maurice)
"Vie (La) des abeilles"

Exception: - Lorsqu'il s'agit d'auteurs abondants, tels que Balzac, Shakespeare, et autres, l'on doit s'en tenir à la règle concernant les variantes de titre, et y inclure, par conséquent les traductions. Voir: Titres (Variantes dans les) et l'exemple qu'on y donne.

Traits d'union - Voir: Mots avec traits d'union -
Prénoms avec traits d'union

Transcription de noms dans des langues ne se servant pas de l'alphabet latin - Voir: A.L.A. Catalog Rules, 1908, p. 65-73.
Ledos (E.G.), "Usages suivis..." Bibliothèque Nationale, 1923, articles nos 216-231.
"Norme per il catalogo degli stampati" de la Biblioteca apostolica Vaticana. Secunda edizione, 1939, p.455-456.

- U -

Umlaut - Voir: Noms de personnes d'origine étrangère. . no 1. Noms allemands.

V. VV.

Règle: - Les caractères gothiques V (pour U) et VV (pour W) sont considérés dans le classement comme les lettres u et w.

Exemple. (Tiré des"Filing Rules" de la Library of Cincinnati)

"Wonderful Curiosity"
"The Wonderful Discoveries of the Witchcrafts of Margaret and Philip Flower"
"The VVonderfvl Years"
"The Wenders of Art"

- V -

Van - Voir: Noms de personnes avec préfixes

Vedettes d'auteurs - Voir: Auteurs

Vedettes de sujets - Voir: Sujets (Vedettes de)

Vedettes de titres - Voir: Titres (Vedettes de)

Villes - Voir: Noms de lieux (pays, provinces, villes)

- Y Z -

Y (dans les noms espagnols) - Voir: Noms de personnes d'origine étrangère. Règle no 3. Noms espagnols.
Ye et De (dans les noms archaïques anglais - Voir: "The"
Zu et Zur - Voir: Noms de personnes avec préfixes

SOURCES A CONSULTER

1. A.L.A. Rules for Filing Catalog Cards. Prepared by a special Commission under Sophie K. Hiss. Chicago, A.L.A., 1942. VIII-109p.

2. Cincinnati. Public Library. Filing Rules for the Arrangement of the Dictionary Catalog of the Public Library of Cincinnati. 3d ed. Cincinnati (Ohio) 1936. 64p. 23cm.

3. Cutter (Charles Ammi). Rules for Dictionary Catalog. 4th ed., rewritten. Washington (D.C.), Government Printing Office, 1904. P. 111-129.

4. Delisle (Léopold). Instructions élémentaires et techniques pour la mise et le maintien en ordre d'une bibliothèque. Paris, Champion, 1908. P. 38-41.

5. Ledos (Eugène-Gabriel). Usages suivis dans la rédaction du catalogue général des livres imprimés de la Bibliothèque Nationale de Paris. (Dans la "Revue des Bibliothèques", 33e année, 1923, nos 4-6, avril-juin, p. 149-167.)

6. Library of Congress Rules for Filing Cards in a Card Catalog; a tentative interpretation. Compiled by Lawrence R. Tomlinson. Waco, Tex., Dr. L. E. Tomlinson, 1941. 39p.

7. Mann (Margaret). Introduction to Cataloging and the Classification of Books, Second edition. Chicago, American Library Association, 1943. 13-276p.

8. Pittsburgh. Carnegie Library. Rules for Filing Cards in the Dictionary Catalog of the Carnegie Library of Pittsburgh. 5th ed. Pittsburgh, Carnegie Library, 1936. 34p, 23cm.

TABLE DES VEDETTES

- A -

	Page
Abréviations	5
Al	5
Analytiques	5
Anonymes	6
Apostrophe	7
Articles	7
Associations	8
Auteurs	8

- B -

Bible	9
Biographies	13

- C -

Cartes géographiques	13
Chartes	13
Chefs d'Etat	13
Chiffres	13
Clans	13
Classiques	13
Comités	13
Compilateurs	13
Comtés	13
Congrès	13
Corps publics	14
Corporations	14
Crochets carrés	14

- D -

D'	14
Dates	14
De	14
Diocèse	14
Districts	14
Documents publics	14
Dr	14

- E -

Edits, ordonnances	14
Elisions	14
Empereurs	15
Epithètes	15
Etats	15

- F -

Famille (Noms de) 15
Fiches d'orientation 15
Fiches de renvoi 16
Fiches principales 16
Fiches secondaires 16
Firmes 16
Frères (religieux) 16

- G -

Général 16
Géographie 16
Gouvernement 16
Grades 16
Grecs 16

- H -

Histoire 17
Honorable 17

- I -

Illustrations 17
Impératrices 17
Initiales 17
Institutions 18
Interversion des mots 18

- J -

Journaux 18

- L -

L' 18
Le la 18
Lieux (Noms de) 18
Lieux (subdivision) 18

- M -

M' Mc 19
Magazines 19
Maisons d'affaires 19
Major 19
Mlle 19
Mère 19
Mother 19

Mots composés 19
Mots avec trait d'union 19
Mots explicatifs 20
Mots intervertis 20

- N -

Nobles 20
Nombres 20
Noms corporatifs 21
Noms d'auteurs 21
Noms de famille 21
Noms de lieux avec date 21
Noms de lieux avec préfixes 21
Noms de lieux avec désignation particulière 22
Noms de lieux composés 22
Noms de lieux d'origine étrangère 23
Noms de lieux, de personnes, de titres, ayant un nom semblable 23
Noms de lieux (pays, Etat, province, ville, etc.) 23
Noms de personnes avec particules nobiliaires 24
Noms de personnes avec préfixes 24
Noms de personnes avec surnoms 25
Noms de personnes avec titres d'honneur 25
Noms de personnes ayant le même nom de famille 25
Noms de personnes composés de deux noms et plus 26
Noms de personnes d'origine étrangère: allemands - arabes - espagnols - grecs et latins 26
Noms de personnes et prénoms 30
Noms de personnes et pseudonymes 30
Noms de sujets 30
Noms géographiques 30
Noms grecs et latins 30
Noms patronymiques 30
Nouveau Testament 30

- O -

O (préfixe) 30
Ordre chronologique 30
Ordre des noms d'auteurs 30
Ordre numérique 30
Organisations diverses 30
Orientation (Fiches d') 30

- P -

Papes	31
Pays	31
Père (R.P.)	31
Périodiques	31
Personnes	31
Places	31
Ponctuation	31
"Possessive case"	32
Préfixes	32
Prénoms	32
Prénoms avec trait d'union	33
Prénoms semblables	33
Prépositions	33
Princes	33
Professeur	33
Provinces	33
Pseudonymes	33
Publications officielles	33

- R -

Raison sociale	34
Reines	34
Révérend	34
Revues et journaux	34
Rois	34
Rubriques	34

- S -

Son sa ses	34
Saintes et Saints	34
San et Santo	34
Signe commercial "&"	34
Signes de ponctuation	34
Signes typographiques	34
Sir	34
Souveraines et Souverains	35
Sociétés	35
Sociétés étrangères	35
St. et Ste	35
Suites avec numéros d'ordre	35
Sujets (Vedettes de)	35
Surnoms	40

- T -

"The"	40
Titres d'honneur	40
Titres (Vedettes de)	40
Traducteurs	44
Traductions	44
Traits d'union	45
Transcription de noms	45

- U -

Umlaut 45
Un Une 45

- V -

V et VV 45
Van 45
Vedettes d'auteurs 45
Vedettes de sujets 45
Vedettes de titres 45
Villes 45

- Y -

Y (espagnol) 45
Ye et De (anglais) 45

- Z -

Zu et Zur 45

BNQ
C 000 158 704

158704